



Mònica Batet Boada

# EVOLUCIÓ DE LES ESTRATÈGIES D'ACOLLIMENT LINGÜÍSTIC A LA URV

Els estudiants de mobilitat s'han convertit, des de fa uns anys, en un dels perfils comuns dins del paisatge de la Universitat Rovira i Virgili (URV). Estudiants Sòcrates-Erasmus, estudiants Sèneca, estudiants de districte únic de Medicina i Fisioteràpia, estudiants predoctorals de qualsevol part del món, arriben cada any a la URV amb uns coneixements escassos dels usos lingüístics de la llengua catalana a la universitat catalana. El Servei Lingüístic és l'encarregat, dins de la Universitat, de vetllar per la bona salut de la llengua catalana, i és, per tant, l'òrgan tècnic que ha de gestionar-ne i promoure'n l'ús de la manera més efectiva possible dins d'aquesta comunitat lingüística cada vegada més heterogènia. L'acolliment lingüístic universitari és una tasca difícil: perquè a la multiplicitat de perfils lingüístics i culturals que ens podem trobar, s'hi han d'afegir, a més, les diferents fases d'adaptació per les quals passa qualsevol estudiant nouvingut, fases que no només són lingüístiques sinó també socials. Sens dubte, no té les mateixes necessitats ni motivacions un estudiant que acaba d'arribar, que un que ja està instal·lat i coneix tots els llocs nocturns de la ciutat.

Es fa necessari, doncs, oferir a l'estudiant nouvingut una informació precisa i adequada de les possibilitats de les quals disposa per integrar-se lingüísticament a la URV tan bon

punt arriba. La rapidesa en la integració lingüística esdevé un factor clau, perquè a mesura que els mesos avancen l'estudiant s'adonarà que socialment la llengua espanyola li obre gairebé les mateixes portes que la llengua catalana, i perdrà l'interès per aprendre una llengua que segurament quan torni al seu país no li serà útil.

Per assolir la conscienciació lingüística i la motivació dels estudiants no catalans es pot recórrer a dos tipus d'acolliment lingüístic:

a) L'acolliment lingüístic lineal: oferta de cursos formatius perquè l'estudiant aprengui la llengua catalana.

b) L'acolliment lingüístic transversal: mostrar al nouvingut el context social i cultural de la llengua catalana.

L'oferta d'acolliment lingüístic al Servei Lingüístic de la URV al llarg dels anys s'ha anat diversificant i creixent per poder atendre les diferents necessitats dels estudiants nouvinguts.

Al començament el Servei Lingüístic va iniciar les seves tasques d'acolliment lingüístic, des d'una perspectiva lineal, oferint cursos gratuïts de català per a estrangers. A partir del curs 1998-1999 es va afegir a l'oferta formativa el Voluntariat Lingüístic, un grup de voluntaris coordinats pel Servei Lingüístic que organitza activitats d'acolliment lingüístic, amb el suport de l'Oficina de Relacions Internacionals de la URV. La finalitat del Voluntariat Lingüístic és col·laborar en la integració cultural i lingüística de l'alumnat no català, organitzant visites als llocs d'interès del Camp de Tarragona i activitats de tipus més tradicional, com fer cagar el tió o menjar panallets. El Voluntariat Lingüístic de la URV, seguint la tradició d'altres voluntariats ja existents en altres universitats catalanes, està format per estudiants catalans de la Universitat que de manera desinteressada

YOU'LL FIND

that learning

CATALAN

IS PRICELESS

col·laboren en les activitats culturals i de descoberta del territori que es fan durant tot el curs acadèmic. Els estudiants catalans també poden realitzar tasques de mentor, anant a recollir a l'estació a l'estudiant nouvingut i ajudant-lo a adaptar-se a la seva nova residència durant els primers dies.

El Voluntariat Lingüístic és una eina útil perquè els estudiants no catalans coneguin la cultura catalana i també perquè entrin en contacte amb estudiants catalans. Cal tenir en compte que normalment els estudiants nouvinguts tendeixen a relacionar-se amb altres estudiants forans com ells, fet que no afavoreix una adequada conscienciació lingüística. Però, evidentment, el Voluntariat Lingüístic no és una solució absoluta per aconseguir l'adaptació lingüística d'aquest perfil d'estudiants: cal oferir-los cursos de català de diverses modalitats perquè com a mínim adquireixin habilitats lingüístiques passives en llengua catalana.

Els aprenents de català de la URV també poden apuntar-se al programa Gràcies des del curs 2003-2004, a part de la tradicional oferta formativa de català. El programa Gràcies, un curs de distribució més flexible i més breu que els cursos tradicionals, s'estructura en cinc unitats didàctiques destinades a resoldre les situacions comunicatives més freqüents en les quals es pot trobar un estudiant acabat d'arribar. El curs combina deu hores de classes presencials, que es poden fer en modalitat intensiva o extensiva, amb cinc sessions de reforç oral dels continguts lingüístics amb un estudiant català.<sup>1</sup>

Mentre que al curs de Català Bàsic són molts els estudiants que s'hi apunten i pocs els que l'acaben, el programa Gràcies, per la seva brevetat, té un índex d'abandonament escàs i un assoliment de continguts adequat.<sup>2</sup>

A partir del curs acadèmic 2004-2005, els estudiants no catalans que per motius d'horari no poden participar en els cursos de Bàsic ni en els cursos del programa Gràcies poden aprendre català també a l'Aula d'Autoaprenentatge de la Facultat de Lletres i escollir entre un aprenentatge tutoritzat amb el suport d'un assessor o un aprenentatge lliure. Això ha estat possible gràcies al fet que el Servei Lingüístic ha assumit la gestió tècnica de la formació en llengua catalana d'aquesta Aula.

Per informar de tots els recursos d'integració lingüística dels quals disposen els estudiants nouvinguts, des d'aquest curs acadèmic se'ls dona en arribar el díptic *You'll find that learning catalan is priceless*, que recull totes les eines d'acolliment lingüístic que la Universitat posa a la seva disposició.

El nombre d'estudiants no catalans de la URV augmenta cada any, i això fa que tant els recursos com les estratègies d'acolliment lin-

güístic s'hagin d'ampliar i renovar. Evidentment, qualsevol estudiant nouvingut és lliure de decidir la llengua amb la qual s'integrarà dins del territori i dins de la Universitat, però la Universitat té l'obligació d'informar-lo de les eines que té al seu abast si la llengua que escull per integrar-se és la catalana.

MÒNICA BATET BOADA

Tècnica d'acolliment  
lingüístic de la URV

#### Notes

1. Aquest estudiant català ha de realitzar prèviament el curs Acolliment Lingüístic, de cinc hores, si vol ser tutor del programa Gràcies. En aquesta formació se l'ensenya a estructurar i gestionar les sessions de reforç oral.
2. El curs 2003-2004, 42 alumnes van realitzar el programa Gràcies. El primer quadrimestre del curs 2004-2005, 42 alumnes més han realitzat aquest curs.

  
iniciació al català



*Apunta't  
al Gràcies!*